

# **Cuando el cáncer de próstata regresa: Cáncer de próstata avanzado**

(La siguiente información está basada en la experiencia general de muchos pacientes con cáncer de próstata. Su experiencia puede ser diferente.)

## **¿Cómo sabré si mi cáncer de próstata ha regresado?**

Después de que obtenga tratamiento para cáncer de próstata, su médico hablará con usted acerca de qué tan seguido se deben revisar los niveles de PSA. Al revisar los niveles de PSA, su médico podrá saber si el cáncer de próstata ha regresado.

## **¿Por qué regresó mi cáncer de próstata?**

Cuando el cáncer de próstata regresa, se le llama recurrencia. El cáncer de próstata puede reaparecer después de varios meses, unos cuantos años o muchos años. Puede volver después de cualquier tratamiento que usted haya elegido.

### **Recurrencia después de la cirugía**

Si usted tuvo cirugía, puede preguntarse cómo es que tiene cáncer de próstata, si se la extrajeron. Esta recurrencia puede haber sucedido porque es posible que algunas de las células cancerosas hayan salido de la próstata antes de que se la extrajeran. Tal vez no se detectaron porque eran muy pequeñas o porque no había suficientes como para encontrarlas. Estas células pueden haber empezado a crecer en el área donde se encontraba la próstata o en otra parte de su cuerpo. Cuando

las células cancerosas se diseminan a otras partes de su cuerpo se le llama metástasis.

### **Recurrencia después de tratamiento con radiación**

Los tratamientos de radiación usan rayos de alta energía, tal como los rayos X, para matar células cancerosas en su próstata. Aunque el rayo se dirige a las células cancerosas, puede que no mate todas las células cancerosas en su próstata. Si no se eliminan todas las células cancerosas, éstas pueden salir de la próstata y comenzar a crecer en el área o en otras partes de su cuerpo.

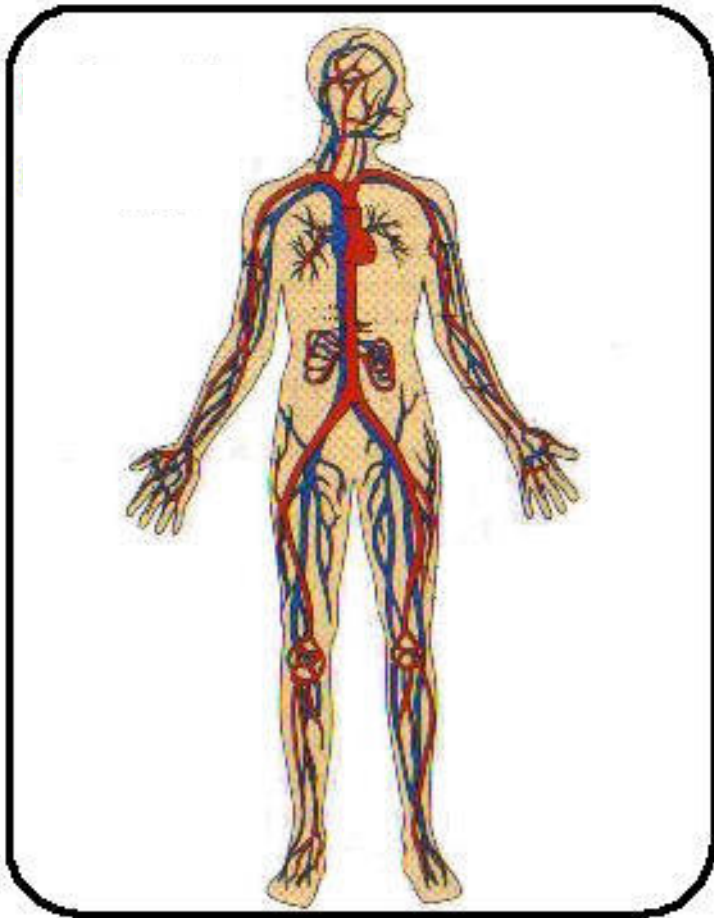
### **Recurrencia con la Terapia Hormonal**

La terapia hormonal disminuye el cáncer de próstata y mata muchas, pero no todas las células cancerosas. Tampoco cura el cáncer de próstata. La terapia hormonal baja los niveles de testosterona en su cuerpo, lo cual hace más difícil que crezcan las células cancerosas. Después de tomar hormonas por algún tiempo, a veces algunos años, las células cancerosas pueden cambiar. Este cambio les permite crecer en su cuerpo aunque usted no tenga testosterona. Cuando esto ocurre se le llama Cáncer de Próstata Refractario. Lo cual quiere

decir que algunas de las células cancerosas de su próstata pueden comenzar a crecer aunque usted esté bajo terapia hormonal.

## ¿Cómo se disemina el cáncer de próstata por mi cuerpo?

Las células del cáncer de próstata se diseminan por su cuerpo de dos maneras:

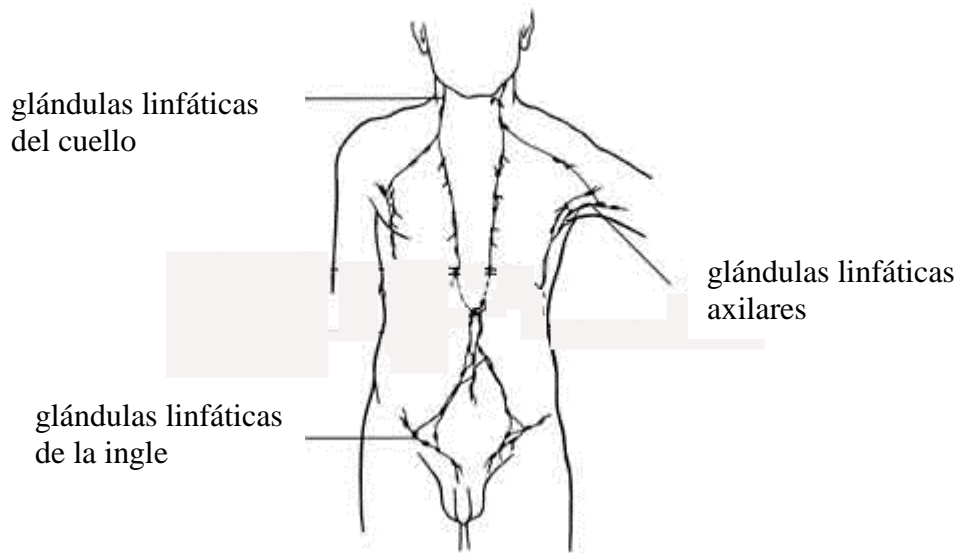


### 1. A través del sistema circulatorio o la sangre.

Cuando las células cancerosas entran a la sangre, viajan a todo su cuerpo. Las células cancerosas se acomodan en otra parte de su cuerpo donde comienzan a crecer.

## 2. A través de su sistema linfático.

Hay muchos ganglios linfáticos alrededor de la próstata. Los ganglios linfáticos llevan un líquido llamado linfa a varias partes de su cuerpo. Las células cancerosas pueden entrar al sistema linfático por medio de los ganglios. Esto le permite a las células cancerosas de la próstata, moverse a otras partes del cuerpo donde pueden comenzar a crecer.



Cuando las células cancerosas de la próstata comienzan a crecer en otras partes del cuerpo, se le llama cáncer de próstata metastático.

## **¿A qué partes de mi cuerpo es probable que se disemine el cáncer de próstata?**

El cáncer de próstata puede diseminarse a varios lugares en su cuerpo.

- Los lugares más comunes donde se puede diseminar el cáncer de próstata son los huesos (90% de la metástasis es en los huesos). Los huesos que son afectados con más frecuencia están en la parte baja y alta de su espalda, las caderas, la parte de arriba de sus piernas y las costillas. Si esto sucede puede que tenga dolor en estas áreas.

Recuerde que si tiene dolor, se puede controlar.

- Otra parte donde se puede diseminar el cáncer de próstata es en áreas cercanas a la próstata, incluyendo los uréteres (los tubos que llevan la orina de sus riñones a la vejiga). Si esto pasa, sus riñones pueden taparse. El cáncer de próstata también puede diseminarse a la uretra (el tubo que lleva la orina de su vejiga hacia fuera a través del pene). Si esto sucede, usted puede tener problemas al orinar.
- Y, en muy raras ocasiones, se puede diseminar al hígado. Si es así, tal vez descubra que no tiene el apetito que usualmente tenía. Puede que esté más cansado y débil. Tal vez tenga algún dolor en el área del estómago. Sus piernas y pies se pueden hinchar y su cuerpo no podrá aguantar bebidas alcohólicas.

Hay maneras en las que usted puede trabajar con su médico y enfermera administradora de casos para encargarse de los problemas que pueda tener si el cáncer de próstata se disemina a otras partes de su cuerpo. La meta es controlar el dolor y otros problemas que tenga para que pueda continuar haciendo sus actividades lo mejor que pueda. Si tiene problemas, hable con su médico o enfermera administradora de casos.

### **Como se puede sentir si el cáncer de próstata regresa.**

Es muy difícil enterarse de que tiene cáncer de próstata otra vez cuando ya se ha tenido tratamiento. Puede ser que el regreso del cáncer de próstata sea algo por lo que usted y sus seres queridos se han preocupado desde que lo diagnosticaron por primera vez. Puede sentir que ya ha pasado por demasiadas cosas y que no es justo que su cáncer de próstata haya regresado. Para algunas personas, puede que la segunda vez que son diagnosticados con cáncer de próstata sea más difícil que la primera. Sin embargo, es importante que recuerde que hay tratamientos que lo pueden ayudar. Su médico y enfermera administradora de casos están ahí para ayudarle a escoger lo que sea mejor para usted. Ellos también le ayudarán a lidiar con el desafío de tener cáncer de próstata una vez más.

## **¿Qué puedo hacer si mi cáncer de próstata regresa?**

Hay varias cosas que le pueden ayudar si su cáncer de próstata regresa.

Usted puede obtener radiación o tratamientos hormonales para controlar su cáncer de próstata. Si estos tratamientos no trabajan, se le pueden ofrecer medicamentos llamados quimioterapia, los cuales matan las células cancerosas.

Por el momento, no hay muchos medicamentos en forma de quimioterapia disponibles para tratar el cáncer de próstata. Muchas de estas medicinas están siendo desarrolladas y puestas a prueba en pruebas clínicas para averiguar si son útiles para matar las células cancerosas de la próstata. Una prueba clínica es una investigación médica con pacientes voluntarios cuyo propósito es determinar la capacidad de algunos medicamentos para combatir ciertas enfermedades. Las personas que manejan las pruebas clínicas son profesionales médicos que deben seguir reglas estrictas que aseguran que sus derechos como paciente sean protegidos. Si usted tiene cáncer de próstata metastático, tal vez se le pida que forme parte de una prueba clínica. Si usted acepta participar, debe asegurarse que sabe lo siguiente:



1. Los efectos que se esperan del medicamento.
2. Los efectos que el medicamento no va a tener.
3. Cuáles son sus riesgos, y
4. cuáles son sus derechos como paciente.

Antes de que acepte formar parte de una de estas pruebas clínicas, hable con sus seres queridos, su médico y su enfermera administradora de casos. Ellos pueden ayudarlo a decidir si debe participar.

### **¿Si tengo dolor, cómo puedo controlarlo?**

Hay muchas cosas que se pueden hacer para controlar su dolor. Su dolor no debe impedir que usted haga las cosas que quiere hacer. Si tiene dolor, infórmele a su médico y enfermera administradora de casos de inmediato. Su doctor le puede dar un medicamento para controlar el dolor. Usualmente, su médico le dará un medicamento fuerte para el dolor, el cual pertenece a un grupo de medicamentos llamados “narcóticos”. Mucha gente tiene miedo de volverse adicta a este tipo de medicamentos. Cuando tome este medicamento para el dolor, no necesita preocuparse de volverse adicto al mismo. La meta es controlar el dolor para que el dolor no controle su vida.

Su médico hablará con usted acerca de qué tan a menudo debe tomar el medicamento para el dolor. Debe asegurarse de tomar el medicamento como su médico se lo indique. Si el dolor regresa antes de que deba tomar otra dosis-lo cual es conocido como “breakthrough pain” o dolor penetrante, su médico trabajará con usted para cambiar el horario en que debe tomar sus medicamentos. De nuevo, no necesita preocuparse de volverse adicto a estos medicamentos. Su médico quiere que usted este cómodo y que pueda mantener el control en su vida.

Puede que al comenzar a tomar el medicamento para el dolor, se sienta con mucho sueño, esto desaparecerá en unos 3 a 5 días. No debe dejar de tomar el medicamento o cambiar la dosis sin antes hablar con su médico o enfermera administradora de casos. Recuerde que es mejor prevenir cualquier dolor que pueda tener tomando su medicina. De esta manera controla el dolor para que el dolor no lo controle a usted.

### **¿Qué más puede pasar si mi cáncer de próstata se extiende a otras partes de mi cuerpo?**

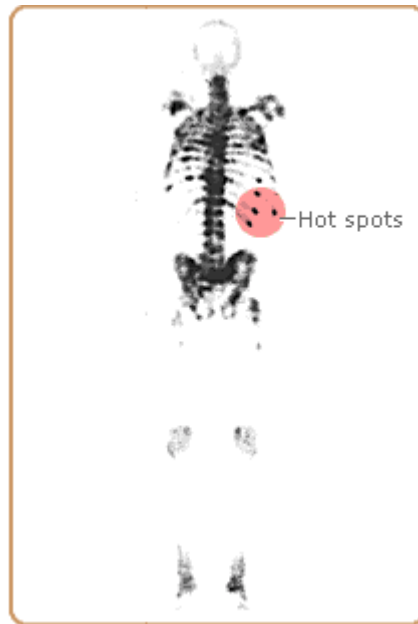
A veces, cuando el cáncer de próstata se extiende, usted puede tener problemas al orinar. Si comienza a tener la sensación de que quiere orinar

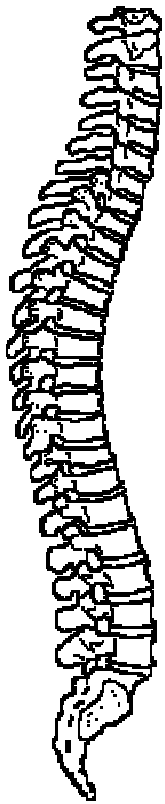
pero no puede, o tiene goteo involuntario de orina lo cual no tenía antes, hágaselo saber a su médico o enfermera administradora de casos de inmediato. Puede necesitar que se le ponga un catéter para que la orina pueda drenar de su vejiga.

También, puede tener problemas con sus huesos si el cáncer de próstata se ha extendido a ellos. Estos huesos se pueden quebrar mas fácilmente que los huesos sanos. Su médico puede averiguar si el cáncer se ha extendido a sus huesos haciéndole una prueba de rayos X llamada prueba de los huesos.

Durante esta prueba, el radiólogo, un doctor que se especializa en radiografías del cuerpo le inyectará un líquido en sus venas. La inyección le dolerá, pero el resto de la prueba no causa dolor. Tres horas después de la inyección, el radiólogo le tomará fotos de todo su cuerpo con una máquina de rayos X para ver cuanto líquido absorbieron sus huesos. Este líquido viaja por la sangre y se concentra en áreas donde hay mucha actividad en los huesos. Actividad significa que el hueso se esta rompiendo o reparando a si mismo. Las áreas de actividad aparecen mas oscuras que otras en los rayos X. Estas áreas se conocen como “hot spots” o áreas de alta actividad. Estas áreas de alta actividad pueden mostrar hasta donde se ha extendido el cáncer de próstata en sus huesos. Sin embargo, tener áreas de alta actividad no

siempre quiere decir que hay cáncer en sus huesos. Un hueso puede romperse y repararse por otras razones. Por ejemplo, si tiene artritis o ha tenido un hueso roto, esto aparecerá como un área de alta actividad. Si tiene cáncer en los huesos, va a tener que ser un poquito más cuidadoso cuando haga sus quehaceres diarios, procurar no caerse y tener más cuidado al caminar. En casa, mueva las cosas con las que se pueda tropezar como áreas sueltas en la alfombra. Esto le ayudará a prevenir caídas y fracturarse un brazo o una pierna.





Su espalda también tiene unos huesos llamados vértebra. Estos son los huesos que rodean su espina dorsal. La espina dorsal lleva impulsos de los nervios (mensajes de su cerebro) a los músculos. Estas vértebras se pueden debilitar si su cáncer de próstata se extiende a ellas. Si las vértebras se quebran, pueden poner presión adicional en la espina dorsal, lo que puede causar dolor en su espalda y piernas. También puede causar problemas con los músculos de la vejiga e intestino. A esto se le llama compresión espinal.

Si tiene dolores repentinos en la espalda, costillas, brazos o piernas, hágaselo saber de inmediato a su médico o enfermera administradora de casos. Su doctor le puede recomendar que se haga radioterapia para matar las células cancerosas de la próstata en sus huesos. También le puede dar un medicamento que ayuda a que sus huesos se mantengan fuertes.

### **¿Qué puedo hacer para sentirme mejor?**

1. Recibir apoyo de los demás es muy importante. Hable con sus seres queridos. Si sus amigos o familiares se ofrecen a ayudarlo, deje que lo hagan.

Haga una lista de las cosas con las que pueda necesitar ayuda tal como ir de compras, ir a sus citas médicas, hacer la comida o cualquier otra cosa. Cuando alguien le pregunte en que le puede ayudar, sugiérales algo de su lista.

A veces, puede sentirse abrumado e incapaz de controlar sus emociones. Puede sentirse triste o que nada lo puede hacer sentir contento. Comuníqueles a su enfermera administradora de casos y a su médico si este es su caso. Tiene mucho con que lidiar y a veces es de mucha ayuda hablar con alguien, como un consejero capacitado para ayudar a personas que pasan por momentos difíciles. El Programa IMPACTO cubre los servicios de un consejero a corto plazo. Su enfermera administradora de casos le puede ayudar con esto.

Si esta recibiendo o quiere averiguar acerca de otros tratamientos además de lo que su médico sugiere, está bien, pero asegúrese de informarle a su médico acerca de otros tratamientos que está tomando.

También puede tomar cualquier medicina que su médico le recete para ayudarlo a controlar síntomas, tales como el dolor.

2. Descanse cuando se sienta fatigado. Si la fatiga o cansancio se convierte en un problema, planee sus actividades con tiempos de descanso.

Manténgase lo más activo que su cuerpo se lo permita. Haga las cosas que más disfrute, solamente más despacio.

3. Asegúrese de comer lo mejor que pueda. Si necesita información acerca de las comidas que puede consumir, póngase en contacto con su enfermera administradora de casos o la dietista del Programa IMPACTO.

4. Disfrute de sus seres queridos. Disfrute de la vida.

Hable con su médico o enfermera administradora de casos acerca de cualquier pregunta que pueda tener.